PRÍLOHA I

OSVEDČENIE K PRÍKAZU NA ZAISTENIE

|  |
| --- |
| ODDIEL A:  Vydávajúci štát: ……………………………………………………………………………..  Vydávajúci orgán: …………………………………………………………………...….…...  (Prípadný) potvrdzujúci orgán: ……………………………………………………..............  Vykonávajúci štát: ……………………………………………………………………….….  Vykonávajúci orgán (ak je známy): …………………………………………………………. |
| ODDIEL B: Naliehavosť a/alebo vyžiadaný dátum vykonania  1. Uveďte, prosím, konkrétne dôvody naliehavosti:  □ Existujú legitímne dôvody domnievať sa, že dotknutý majetok bude bezprostredne presunutý alebo zničený, konkrétne: ……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………  □ Vyšetrovacie alebo procedurálne potreby vo vydávajúcom štáte, konkrétne:  ………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….... |
| 2. Dátum vykonania:  □ Žiada sa o vykonanie v konkrétny deň, a to: …………...........................………….  □ Je potrebná koordinácia medzi dotknutými členskými štátmi  Odôvodnenie žiadosti: ………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….... |
| ODDIEL C: Dotknutá(-é) osoba(-y)  Informácie o totožnosti osoby(osôb), voči ktorej(-ým) bol vydaný príkaz na zaistenie, alebo osoby (osôb), ktorá(-é) vlastnia majetok, na ktorý sa vzťahuje tento príkaz (ak sa týka viac ako jednej osoby, uveďte, prosím, informácie o každej osobe):  1. Identifikačné údaje  i) V prípade fyzickej(-ých) osoby(osôb)  Priezvisko: ……………………………………………..............………………………………  Meno(-á): ………………………………………………..................………………………….  Prípadné iné relevantné mená/priezviská: ………………………….......………………………  Prípadné prezývky:…………………………………………………........................................  Pohlavie: …………………………………………..................................................................... |
| Štátna príslušnosť: ……………………………………...........................................…………..  Identifikačné číslo alebo číslo sociálneho poistenia, ak je k dispozícii: ………………………  Druh a číslo dokladu totožnosti (preukazu totožnosti, cestovného pasu), ak sú k dispozícii:  ………………………………………………….......................................................................  Dátum narodenia: …………………………………………………………….........................  Miesto narodenia: ……………………………………………………………...........................  Bydlisko a/alebo známa adresa (ak táto adresa nie je známa, uveďte poslednú známu adresu):  ………………………………………………………………………………......………………  Jazyk či jazyky, ktorým dotknutá osoba rozumie: …………………………………….....……  Uveďte, prosím, postavenie, ktoré má dotknutá osoba v konaní:  □ osoba, voči ktorej bol príkaz na zaistenie vydaný  □ osoba, ktorá vlastní majetok, na ktorý sa vzťahuje príkaz na zaistenie  ii) V prípade právnickej(-ých) osoby(osôb)  Názov: …………………….........................…………………………………………………..  Právna forma: ………………………………...............……………………………………….. |
| Prípadne skrátený názov, bežne používaný názov alebo obchodné meno:……………………  Registrované sídlo: …………………………………………………………………………….  Registračné číslo: ………………………………………….......……………………………….  Adresa:………………………………………………………….....……………………………  Meno a priezvisko zástupcu:………………………………………......................……………  Uveďte, prosím, postavenie, ktoré má dotknutá osoba v konaní:  □ osoba, voči ktorej bol príkaz na zaistenie vydaný  □ osoba, ktorá vlastní majetok, na ktorý sa vzťahuje príkaz na zaistenie  2. Uveďte, prosím, adresu miesta, kde sa má vykonať príkaz na zaistenie, ak sa nezhoduje s vyššie uvedenou adresou:  …………………………………………………………………………………………  3. Tretie strany, ktorých práva k majetku, na ktorý sa vzťahuje príkaz na zaistenie, sú týmto príkazom priamo dotknuté (totožnosť a dôvody):  …………………………......………………………................................................. ......................................……………………………………………………………….  4. Uveďte akékoľvek ďalšie informácie, ktoré môžu pomôcť pri vykonaní príkazu na zaistenie:  ………………………………………………………………………………………… |
| ODDIEL D: Informácie o majetku, na ktorý sa vzťahuje príkaz  1. Označte, prosím, či sa príkaz vzťahuje na:  peňažnú sumu  konkrétnu vec či veci tvoriace súčasť majetku (hmotnú alebo nehmotnú, hnuteľnú alebo nehnuteľnú)  majetok zodpovedajúcej hodnoty (v kontexte konfiškácie podľa hodnoty)  2. Ak sa príkaz týka peňažnej sumy alebo majetku v hodnote zodpovedajúcej tejto peňažnej sume:   * Suma, ktorá sa má získať vykonaním vo vykonávajúcom štáte, vyjadrená číslom a slovom (s uvedením meny): ………………………………………........................... * Celková suma, na ktorú sa vzťahuje príkaz, vyjadrená číslom a slovom (s uvedením meny): ……………………………………….............................................................   Dodatočné informácie:   * Dôvody, na základe ktorých sa domnievate, že dotknutá osoba má majetok / príjem vo vykonávajúcom štáte:  …………………………………………………………………………………….. |
| * Opis majetku / zdroja príjmu dotknutej osoby (ak je to možné):  ......…………………………………………………………………………………….. * Presné miesto, kde sa nachádza majetok / zdroj príjmu dotknutej osoby (ak nie je známe, uveďte posledné známe miesto):  ……………………………………………………………………................………… * Údaje o bankovom účte dotknutej osoby (ak sú známe):  ......................................................................................................................................   3. Ak sa príkaz týka konkrétnej veci či vecí tvoriacich súčasť majetku alebo majetku v hodnote zodpovedajúcej tomuto majetku:  Dôvody zaslania príkazu vykonávajúcemu štátu:  konkrétna vec či veci tvoriace súčasť majetku sa nachádzajú vo vykonávajúcom štáte  konkrétna vec či veci tvoriace súčasť majetku sú registrované vo vykonávajúcom štáte  vydávajúci orgán sa opodstatnene domnieva, že celá konkrétna vec či veci tvoriace súčasť majetku alebo časť takejto veci či vecí tvoriacich súčasť majetku, na ktorý sa vzťahuje príkaz, sa nachádza(-jú) vo vykonávajúcom štáte. |
| Dodatočné informácie:   * Dôvody, na základe ktorých sa domnievate, že konkrétna vec či veci tvoriace súčasť majetku sa nachádzajú vo vykonávajúcom štáte:  ………………………………………………………………………………………… * Opis veci tvoriacej súčasť majetku:  ………………………………………………………..........………………………….. * Miesto, kde sa vec či veci tvoriace súčasť majetku nachádzajú (ak nie je známe, uveďte posledné známe miesto):  ..........………………………………………………………………………………….. * Iné relevantné informácie (napr. ustanovenie súdneho správcu):  ...........................………………………………………………….............................. |
| ODDIEL E: Dôvody vydania príkazu na zaistenie  1. Zhrnutie skutkového stavu  Uveďte dôvody vydania príkazu na zaistenie, vrátane týchto informácií:   * zhrnutie skutkového stavu spolu s opisom trestného(-ých) činu(-ov):  …………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………… |
| * aktuálne štádium vyšetrovania:  …………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………… * dôvody zaistenia:  …………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………… * iné relevantné informácie:  ……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………   2. Povaha a právna kvalifikácia trestného(-ých) činu(-ov), v súvislosti s ktorým(-i) sa vydal príkaz na zaistenie, a uplatniteľné právne ustanovenie(-a):  …………………………………………………………………………….....………  …………………………………………………………………………………………  3. Trestá sa trestný čin, v súvislosti s ktorým sa vydáva príkaz na zaistenie, vo vydávajúcom štáte odňatím slobody s hornou hranicou trestnej sadzby najmenej tri roky a patrí medzi trestné činy uvedené v tomto zozname? (zaškrtnite, prosím, príslušné políčko). V prípade, že sa príkaz na zaistenie týka viacerých trestných činov, uveďte, prosím, v zozname trestných činov uvedenom nižšie čísla (zodpovedajúce trestným činom opísaným v bodoch 1 a 2).  □ účasť na zločinnom spolčení |
| □ terorizmus  □ obchodovanie s ľuďmi  □ sexuálne vykorisťovanie detí a detská pornografia  □ nedovolené obchodovanie s omamnými a psychotropnými látkami  □ nedovolené obchodovanie so zbraňami, strelivom a s výbušninami  □ korupcia  □ podvod vrátane podvodov a iných trestných činov poškodzujúcich finančné záujmy Únie vymedzených v smernici (EÚ) 2017/1371  □ legalizácia príjmov z trestnej činnosti  □ falšovanie a pozmeňovanie meny vrátane eura  □ počítačová kriminalita  □ trestné činy proti životnému prostrediu vrátane nedovoleného obchodovania s ohrozenými živočíšnymi a rastlinnými druhmi, ich plemenami a odrodami  □ uľahčenie neoprávneného prekročenia štátnej hranice a neoprávneného pobytu  □ vražda alebo závažné ublíženie na zdraví |
| □ nedovolené obchodovanie s ľudskými orgánmi a tkanivami  □ únos, obmedzovanie osobnej slobody alebo branie rukojemníka  □ rasizmus a xenofóbia  □ organizovaná alebo ozbrojená lúpež  □ nedovolené obchodovanie s kultúrnymi objektmi vrátane starožitností a umeleckých diel  □ podvodné konanie  □ vymáhanie peňazí alebo inej výhody a vydieranie  □ falšovanie a pozmeňovanie výrobkov, vrátane konaní porušujúcich práva duševného vlastníctva  □ falšovanie a pozmeňovanie verejných listín a obchodovanie s takými listinami  □ falšovanie platobných prostriedkov  □ nedovolené obchodovanie s hormonálnymi látkami a ďalšími prostriedkami na podporu rastu  □ nedovolené obchodovanie s jadrovými alebo rádioaktívnymi materiálmi  □ obchodovanie s odcudzenými vozidlami  □ znásilnenie  □ podpaľačstvo |
| □ trestné činy podliehajúce právomoci Medzinárodného trestného súdu  □ nezákonné ovládnutie lietadla alebo plavidla  □ sabotáž  4. Iné relevantné informácie (napr. vzťah medzi majetkom a trestným činom):  …………………………………………………………………………………………. |
| ODDIEL F: Dôvernosť príkazu a/alebo žiadosti o osobitné formálne náležitosti  Potreba zachovať dôvernosť informácií uvedených v príkaze po jeho vykonaní:  ……………………………………………………………………………………….  Potreba splnenia osobitných formálnych náležitostí v čase vykonania:  ……………………………………………………………………………………… |
| ODDIEL G: Ak bolo osvedčenie k príkazu na zaistenie zaslané viac ako jednému vykonávajúcemu štátu, uveďte tieto informácie:  1. Osvedčenie k príkazu na zaistenie bolo zaslané tomuto ďalšiemu vykonávajúcemu štátu (týmto ďalším vykonávajúcim štátom) (uveďte štát a orgán):  …………………………………………………………………………………… …………………………………………………………………………………….  2. Osvedčenie k príkazu na zaistenie bolo zaslané viac ako jednému vykonávajúcemu štátu z týchto dôvodov:  Ak sa príkaz na zaistenie týka konkrétnych vecí tvoriacich súčasť majetku:  Predpokladá sa, že konkrétne veci tvoriace súčasť majetku, na ktorý sa vzťahuje príkaz, sa nachádzajú v rôznych vykonávajúcich štátoch  Zaistenie konkrétnej veci tvoriacej súčasť majetku si vyžaduje vykonanie krokov vo viac ako jednom vykonávajúcom štáte  Ak sa príkaz na zaistenie týka peňažnej sumy:  Odhadovaná hodnota majetku, ktorý možno zaistiť vo vydávajúcom štáte a v ktoromkoľvek vykonávajúcom štáte, pravdepodobne nestačí na získanie celej sumy, na ktorú sa vzťahuje príkaz.  Iné konkrétne potreby:  …………………………………………………………………………………………. |
| 3. Ocenenie majetkových hodnôt, ak je známe, v každom vykonávajúcom štáte:  ………………………………………………………………………………………… …………………………………………………………………………………………  4. Ak si zaistenie konkrétnej veci či konkrétnych vecí tvoriacich súčasť majetku vyžaduje vykonanie krokov vo viac ako jednom vykonávajúcom štáte, opis krokov, ktoré je vo vykonávajúcom štáte potrebné vykonať:  ………………………………………………………………………………………… ………………………………………………………………………………………… |
| ODDIEL H: Vzťah ku skoršiemu príkazu na zaistenie a/alebo k inému príkazu(-om) alebo žiadosti(-iam)  Uveďte, prosím, či tento príkaz na zaistenie súvisí so skorším príkazom alebo žiadosťou (napr. príkaz na zaistenie, európsky vyšetrovací príkaz, európsky zatykač a vzájomná právna pomoc). Ak je to vhodné, uveďte nasledovné informácie relevantné pre identifikáciu predchádzajúceho príkazu alebo žiadosti:   * druh príkazu/žiadosti: ………………………………………………….................………………………. * dátum vydania: ………………………………………………………….....……………………….. * orgán, ktorému sa zaslal príkaz/zaslala žiadosť: ………………………………………….......................................................………. * referenčné číslo pridelené vydávajúcim orgánom: ……………………………………...............................................................……… |
| * referenčné číslo(-a) pridelené vykonávajúcim(-i) orgánom(-mi): …………….....................................................................................………………… |
| ODDIEL I: Konfiškácia  Uveďte, prosím, či:  □ k tomuto osvedčeniu k príkazu na zaistenie je pripojené osvedčenie k príkazu na konfiškáciu vydaného vo vydávajúcom štáte (referenčné číslo osvedčenia k príkazu na konfiškáciu): ……………………………...........................................................................................  □ majetok zostane zaistený vo vykonávajúcom štáte, pokým nebude zaslaný a vykonaný príkaz na konfiškáciu (ak je to možné, predpokladaný dátum predloženia osvedčenia k príkazu na konfiškáciu):  ………………………………………………………………………………………… |
| ODDIEL J: Alternatívne opatrenia  1. Uveďte, prosím, či vydávajúci štát súhlasí s tým, aby vykonávajúci štát uplatnil alternatívne opatrenia v prípade, že príkaz na zaistenie nemožno úplne alebo sčasti vykonať:  □ Áno  □ Nie  2. Ak áno, uveďte, aké sankcie sa môžu uplatniť:  …………………………………………………………………………………………. |
| ODDIEL K: VRÁTENIE ZAISTENÉHO MAJETKU  1. Uveďte, prosím, či bolo vydané rozhodnutie o vrátení zaisteného majetku obeti:  □ Áno  □ Nie  Ak áno, uveďte, prosím, tieto údaje o rozhodnutí o vrátení zaisteného majetku obeti:  Orgán, ktorý vydal rozhodnutie (úradný názov): ……………….…………………………………................................................................................  Dátum vydania rozhodnutia: .........………………….……………………….......………………….  Referenčné číslo rozhodnutia (ak je k dispozícii): …………………………….........………………  Opis majetku, ktorý sa má vrátiť: ………..…………………………………….................................  Meno a priezvisko obete: ………………………….……………………………..........…………….  Adresa obete: ………………………………………………………………………......................... |
| Ak je nárok obete na majetku spochybnený, uveďte, prosím, podrobnosti (osoby, ktoré spochybňujú nárok, dôvody atď.):  ………………………………………………………………………………………..........…….  ………………………………………………………………………………......…….......……….  Ak by vrátením mohli byť dotknuté práva dotknutých osôb, uveďte, prosím, podrobnosti (dotknuté osoby, ktorých práva by mohli byť dotknuté, dôvody atď.): ……………………………………………………………………………….....…....……..……. …………………………………………………………………………………….........……...….  2. Prebieha vo vydávajúcom štáte konanie o vrátení zaisteného majetku obeti?  □ Nie  □ Áno, výsledok sa oznámi vykonávajúcemu orgánu  Vydávajúci orgán musí byť informovaný v prípade priameho prevodu obeti. |
| ODDIEL L: Opravné prostriedky  Orgán vo vydávajúcom štáte, ktorý môže poskytnúť ďalšie informácie o postupoch uplatnenia opravných prostriedkov vo vydávajúcom štáte a informácie o dostupnosti právnej pomoci, prekladu a tlmočenia:  Vydávajúci orgán (pozri oddiel M)  Potvrdzujúci orgán (pozri oddiel N)  Iné:  …………………………………………………………………………………........……… |
| ODDIEL M: Údaje o vydávajúcom orgáne  Druh vydávajúceho orgánu:  □ sudca, súd, prokurátor  □ iný príslušný orgán určený podľa práva vydávajúceho štátu  Názov orgánu: …….....……………………………………………………………...........…………  Meno a priezvisko kontaktnej osoby: ………………………………………………….........………  Pracovná pozícia (titul/funkcia): ……………………………………………………….......………..  Spis č.: …………………………………………………………………………………................... |
| Adresa: ……………………………………………………………………………………....…….  Tel. č.: (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): …………………………………....……  Fax č.: (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): …………………………………....……  E-mail: ……………………………………………………………………………………….........  Jazyky, v ktorých možno komunikovať s vydávajúcim orgánom: ………………..........................  Kontaktné údaje osoby(osôb), ktorú(-é) možno kontaktovať so žiadosťou o dodatočné informácie alebo s cieľom dohodnúť praktické opatrenia na vykonanie príkazu, pokiaľ nie sú zhodné s dosiaľ uvedenými údajmi:  Meno a priezvisko/titul/organizácia: ………………………………………………………...……  Adresa: ………………………………………………….........……………………………...……  E-mail/tel. č.: …………………………………………………........................……………...……  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Podpis vydávajúceho orgánu a/alebo jeho zástupcu, ktorý potvrdzuje presnosť a správnosť obsahu osvedčenia k príkazu na zaistenie: ……………………………………………...................……… |
| Meno a priezvisko: ……………………………………………………………….......………..……  Pracovná pozícia (titul/funkcia): ………………………………………………….......…………….  Dátum: ……………………………………………………………………………......………….....  Odtlačok úradnej pečiatky (ak je k dispozícii): …………………………………........…………… |
| ODDIEL N: Údaje o orgáne, ktorý príkaz na zaistenie potvrdil  Uveďte, prosím, druh orgánu, ktorý príkaz na zaistenie potvrdil (v relevantných prípadoch):  □ sudca alebo súd  □ prokurátor  Názov potvrdzujúceho orgánu: ……………………………………….....…………........................  Meno a priezvisko kontaktnej osoby: …………………………………….......……………………  Pracovná pozícia (titul/funkcia): …………………………………………......……………………  Spis č.: …………………………………………………………………...........................................  Adresa: …………………………………………………………………………............................... |
| Tel. č. (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): .......………………………………………  Fax č. (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): …………….......………………..………  E-mail: ……………………………………………………………......…...........…………………  Jazyky, v ktorých možno komunikovať s potvrdzujúcim orgánom: ……........……...............……..  Uveďte, prosím, hlavný kontaktný bod pre vykonávajúci orgán:  □ vydávajúci orgán  □ potvrdzujúci orgán  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Podpis a údaje potvrdzujúceho orgánu a/alebo jeho zástupcu:  .............................................................................................................................................................  Meno a priezvisko: ……………………………………………………….........……………………  Pracovná pozícia (titul/funkcia): ………………………………………….......……………………  Dátum: ……………………………………………………………………….......…………………..  Odtlačok úradnej pečiatky (ak je k dispozícii): ……………………………............………………… |
| ODDIEL O: Ústredný orgán  Ak bola zodpovednosť za administratívne zasielanie a prijímanie osvedčenia k príkazom na zaistenie vo vydávajúcom štáte zverená ústrednému orgánu, uveďte, prosím:  Názov ústredného orgánu: ……………………………….………….......……......………………...  Meno a priezvisko kontaktnej osoby): ………………….......................................................………  Pracovná pozícia (titul/funkcia): ……………………………….........………………………………  Spis č.: ………………………………………………………….......………......................................  Adresa: ……………………………………………………………..........…………………………..  Tel. č. (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): ....................................................................  Fax č. (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): ....................................................................  E-mail: ................................................................................................................................................. |
| ODDIEL P: Prílohy  Uveďte, prosím, prílohy k osvedčeniu: ……………….............…………......……………………... |